

Buongiorno

Bentornato

Al Console Generale del Giappone a Milano Kobayashi Toshiaki

Benvenuti

Al Sig. Toshiaki Oosemachi, Sindaco della città giapponese di Ome

Al Sig. Masayoshi Kusano e alla Sig.ra Rieko Mori

del Reparto Segreteria e Pubbliche Relazioni della città di Ome

Al Sig. Kenryu Otsuka, mediatore e traduttore

Grazie della presenza

Al Sindaco di Cazzago San Martino e Presidente di Terra della Franciacorta Fabrizio Scuri

Alla Sindaca del Comune di Rodengo Saiano Rosa Vitale

Al Comandante della Stazione dei Carabinieri di Passirano Sonny Savino

Al Comandante della Polizia Locale di Ome Mario Ghitti

Alla Vicesindaca di Ome Bianca Maiolini e ai Consiglieri comunali

A tutti i cittadini e le cittadine di Ome presenti

Oggi accogliamo con grande gioia la delegazione giapponese in visita al nostro Comune, per proseguire il dialogo sul gemellaggio tra le due città che curiosamente hanno lo stesso nome, pur a migliaia di chilometri di distanza.

In un mondo segnato dagli scontri, vogliamo intessere dialoghi, scoprire culture, creare relazioni: vogliamo costruire ponti anziché muri.

In vista di un futuro gemellaggio, le nostre due città, con le loro affinità e le loro differenze, esprimono l'impegno a rafforzare rapporti di amicizia e a sviluppare forme di collaborazione che valorizzino le peculiarità di ciascuna. Siamo sicuri che l'incontro di culture, pur apparentemente lontane, sia segno di grande apertura e ricchezza.

È del gennaio 2023 la prima lettera che inviai all'Amministrazione di Ome in Giappone, mosso dalla curiosità dell'omonimia, pur con significati differenti. Ome in giapponese significa susino blu e ci ricorda la meravigliosa natura che circonda la vostra città, mentre Ome in italiano viene da *domus, home*, casa: noi vorremmo che in questi pochi giorni di visita i nostri ospiti si sentano proprio a casa!

Grazie alla mediazione dell'Associazione italo giapponese Fuji e al prezioso dottor Rosario Manisera, abbiamo in seguito iniziato una fitta corrispondenza tra le due città, mentre qui a Ome, negli anni, grazie al lavoro di Kenryu Otsuka e di Pietro Arrigoni, abbiamo organizzato conferenze, mostre e festival dedicati al Giappone e alle sue meravigliose espressioni artistiche e culturali.

Nel novembre del 2023 ho avuto l'immenso piacere di visitare una parte del Giappone, compreso, ovviamente Ome. "Ma perché volete andare proprio a Ome", insisteva la nostra guida? "Perché siamo di Ome!" Rispondevamo sorridendo. Gli stessi sorrisi che nascevano sul volto degli abitanti di Ome quando raccontavamo del perché del nostro viaggio! "Ome in Italia?! Davvero?!" Esclamavano divertiti, e insieme guardavamo le mappe su Google Maps!

L'accoglienza da parte del Municipio di Ome fu squisita e il dialogo con gli amministratori molto proficuo. I due territori, pur con differenze importanti (Ome in Giappone è una città di 120mila abitanti, Ome in Italia un paese di 3mila) hanno molto in comune, a partire dalle colline verdeggianti che li circondano, i giardini e gli Orti Botanici, le cantine franciacortine da una parte e le distillerie di sakè dall'altra.

Il territorio di Ome in Giappone ci ha stupito per la bellezza dei paesaggi naturali, in netto contrasto con le luci e i grattacieli di Tokyo che distano pochi chilometri.

Bere sakè sulle rive del fiume Tama, salire al Santuario Musashi sul monte Mitake, ammirare dall'alto il panorama, poi girare per le vie della città di Ome è stato senza dubbio tra i momenti più intensi del nostro viaggio in Giappone, lo dico sinceramente e senza adulazione.

Abbiamo anche conosciuto la fatina dei pruni, mascotte di Ome, e in occasione del Festival del Fumetto da Marciapiede del 2024 abbiamo chiesto alla disegnatrice Rose Heath di disegnare per Ome (Brescia) una mascotte in stile manga, riprendendo gli elementi del nostro stemma comunale. È nato Ometto, la nostra mascotte!

Ora siamo onorati della vostra presenza qui, in visita in Italia, alla presenza del Console generale del Giappone a Milano. Il Consolato ha da sempre sostenuto le nostre iniziative di scoperta della cultura giapponese.

Visiteremo insieme Ome, i suoi monumenti, i suoi parchi, le scuole, le cantine, la sua comunità viva e accogliente fatta di associazioni vivaci e realtà operose.

Scopriremo insieme la Franciacorta, il lago d'Iseo e la città di Brescia. Faremo incontri e confronti, passeggiate nella natura, brindisi con il nostro buon vino e a tavola apprezzerete la famosa cucina italiana.

Siamo un piccolo paese, ma ricco di storia e di tradizioni, consapevole che solo guardando alle proprie radici si possa camminare insieme verso un futuro radioso, in continuo cambiamento, ma senza dimenticare i valori che tengono unita la nostra comunità.

Benvenuti, di cuore, a Ome, dove speriamo potrete sentirvi a casa.

*Ome sweet hOme.*

Alberto Vanoglio, Sindaco di Ome (Brescia)